

বুলুগুল মারাম

হাদিস নম্বরঃ ২২৮

পর্ব - ২ঃ সালাত (كتاب الصلاة)

পরিচ্ছেদঃ ৪. সালাত আদায়কারী ব্যক্তির সুতরা বা আড় - মুসল্লী ব্যক্তির সামনে দিয়ে অতিক্রম করার বিধান

আরবী

عَنْ أَبِي جُهَيْمٍ بْنِ الْحَارِثِ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَاللَّفْظُ لِلْبُخَارِيِّ

[ص: 68]

وَوَقَعَ فِي «الْبَزَارِ» مِنْ وَجْهِ آخَرَ: أَرْبَعِينَ خَرِيفًا

সহিহ. رواه البخاري (510)، ومسلم (507)، واللفظ متفق عليه، ولذلك لا وجه لقول الحافظ: أن اللفظ للبخاري، وإن قصد - رحمه الله - أن هذا اللفظ للبخاري دون مسلم لقوله: «من الإثم» فليس بصحيح؛ لأن هذا اللفظ ليس للبخاري كما أنه ليس لمسلم، فحقه الحذف، وإن احتج مُحْتَجُّ أَنَّهَا رَوَايَةُ الْكَشْمِيهَنِيِّ فَاحْسَنَ جَوَابَ عَلَى ذَلِكَ هُوَ جَوَابُ الْحَافِظِ نَفْسَهُ فِي: «الْفَتْح» (1/ 858): «ولست هذه الزيادة في شيء من الروايات عند غيره، والحديث في «الموطأ» بدونها. وقال ابن عبد البر: لم يُخْتَلَفْ عَلَى مَالِكٍ فِي شَيْءٍ مِنْهُ، وَكَذَا رَوَاهُ بَاقِي السُّنَنِ، وَأَصْحَابُ الْمَسَانِيدِ، وَالْمُسْتَخْرَجَاتِ بِدُونِهَا، وَلَمْ أَرَهَا فِي شَيْءٍ مِنَ الرِّوَايَاتِ مُطْلَقًا، لَكِنْ فِي «مَصْنَفِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ»: «يعني: من الإثم» فيحتمل أن تكون ذكرت في أصل البخاري حاشية، فظنها الكشميهني أصلاً؛ لأنه لم يكن من أهل العلم ولا من الحُفَّاظِ، بل كان راوية، وقد عزاه المحب الطبري في «الأحكام» للبخاري وأطلق، فعُيِبَ ذَلِكَ عَلَيْهِ، وَعَلَى صَاحِبِ

«العمدة» في إيهامه أنها في «الصحيحين»، وأنكر ابن الصلاح في «مشكل الوسيط» على من أثبتها في الخبر، فقال: لفظ الإثم ليس في الحديث صريحا، ولما ذكره النووي في «شرح المذهب» دونها قال: وفي رواية روينها في الأربعين لعبد القادر الهروي: «ماذا عليه من الإثم». ا. ه. قلت: وبعد هذا التحقيق البديع يذهل الحافظ عنه، وينسب هذا اللفظ: «من الإثم» للبخاري. تنبيه: روى البخاري ومسلم قول أبي النضر – أحد رواة الحديث –: لا أدري أقال: أربعين يوما، أو شهرا، أو سنة

شاذ. وهذا من أخطاء ابن عيينة – رحمه الله – فقد كان يخطئ في هذا الحديث إسنادا ومتنا، ففي المتن قوله: «خريفا» كما هنا، وأما في الإسناد فقد كان يخالف الثوري، ومالكا، غير أنني وجدته رجع إلى الصواب في السند، كما ذكرت ذلك في «المشكل» عند الحديث رقم (86)

বাংলা

২২৮. আবু জুহাইম বিন হারিস (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আল্লাহর রসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেনঃ সালাত আদায়কারী ব্যক্তির সম্মুখে দিয়ে অতিক্রম করার পাপ সম্বন্ধে যদি অতিক্রমকারী জানতো তবে সে তার সম্মুখ দিয়ে অতিক্রম করার চেয়ে ৪০ (বছর) দাঁড়িয়ে থাকাকেই তার জন্য শ্রেয় মনে করতো। শব্দ বিন্যাস বুখারীর। [1] বাযযারে ভিন্ন সানাদে 'চল্লিশ বছর' কথাটির উল্লেখ রয়েছে। [2]

ফুটনোট

[1] বুখারী ৫১০; মুসলিম ৫০৭; হাদীসের শব্দবিন্যাস বুখারী-মুসলিম উভয়ের। সুতরাং ইবনু হাজারের পক্ষে এ কথা বলার সুযোগ নেই যে, اللفظ للبخاري শব্দ বিন্যাস বুখারীর। ইবনু হাজার যদি الإثم من শব্দের কারণে একে বুখারীর শব্দ উদ্দেশ্য নিয়ে থাকেন তা সঠিক নয়। কেননা, এ শব্দ বুখারীতে নেই, তেমনি মুসলিমেও নেই। সুতরাং এ শব্দটি বিলুপ্ত হওয়ার যোগ্য।

বিঃ দ্রঃ বুখারী ও মুসলিম আবু নাযার-এর থেকে বর্ণনা করেছেন। হাদীসের কিছু অংশ হচ্ছে: لا أدري أقال: আমি জানি না: তিনি চল্লিশ দিনের না মাসের নাকি বছরের কথা বললেন।

[2] এ কথাটি শায়। এটা ইবনু উয়ায়নাহ (রহঃ) এর ভুলসমূহের একটি। তিনি হাদীসের সনদে এবং মতনে ভুল করতেন। মতনের ভুল হচ্ছে : “خريفا” কথাটি। আর সনদের ভুল হচ্ছে: তিনি সাওরী, মালিক এবং অন্যান্যের বিপরীত করেছেন।

হাদিসের মান: সহিহ/যঈফ [মিশ্রিত] পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আবু জুহায়ম আনসারী (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=70039>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন